

El conocimiento alternativo de la Biblioteca Universal Guei contra la injusticia epistémica en la literatura brasileña

Diogo Roberto da Silva Andrade

Estudiante de Maestría en Gestión de la Información en el Programa de Posgrado en Gestión de la Información (PPGInfo) no Centro de Ciências Humanas e da Educação (FAED) de la Universidad do Estado de Santa Catarina (UDESC), Florianópolis, Santa Catarina, Brasil.

Lattes: <http://lattes.cnpq.br/2588351371083404>

Correo electrónico: dids@hotmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8392-4481>

Ana Paula Meneses Alves

Doctorado en Ciencias de la Información de la Universidade Estadual Paulista (UNESP) y en Ciencias Sociales de la Universidade de Granada (UGR - Espanha), Granada, Andalucía no sul, Espanha. Profesor adjunto de la Escola de Ciência da Informação da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil.

Lattes: <http://lattes.cnpq.br/2434972394883934>

Correo electrónico: apmeneses@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1137-2139>

Franciele Carneiro Garcês da Silva

Doctorado en Ciencias de la Información por la Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil.

Profesor colaborador en el Programa de Posgrado en Gestión de la Información, da la Universidade do Estado de Santa Catarina (PPGInfo/UDESC), Florianópolis, Santa Catarina, Brasil.

Lattes: <http://lattes.cnpq.br/2805777083019311>

Correo electrónico: francielegarces1987@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2828-416X>

Fecha de envío :31/08/2022. Fecha de aprobación: 01/03/2023. Fecha de publicación: 22/09/2023.

RESUMEN

Las injusticias permean el escenario literario, tanto en las colecciones públicas como en los catálogos de las grandes editoriales, lo que muestra segregación de sujetos que se colocan al margen de lo social, a saber: mujeres cisgénero y transgénero, negros, indígenas, personas con discapacidad, sujetos que se reconocen como Lesbianas, Gays, Bisexuales, Travestis y Transexuales, *Queer*, Intersexuales, Asexuales y otros más (LGBTQIA+) etc. Dicho esto, este artículo parte de la siguiente pregunta: ¿la Biblioteca Universal Guei ha contribuido activamente a la lucha contra la injusticia epistémica en el escenario de la mediación literaria brasileña? Como objetivo general, pretende investigar la actuación del periódico *Lampião da Esquina* en la alteración del tejido social y cultural y, sobre todo, investigar la contribución de la sección de la Biblioteca Universal Guei que relaciona las Humanidades con una acción de la bibliografía comercial para la justicia epistémica. Se parte del abordaje sobre la injusticia epistémica y sus esferas (injusticia testimonial, hermenéutica, curricular y participativa) y la relación de éstas con la Bibliografía, la Bibliotecología y la Ciencia de la Información. Finalmente, los resultados presentan, en las páginas de *Lampião da Esquina*, periódico nacional alternativo para el público gay, vendido en quioscos y por apartado postal en todo el país, el enfrentamiento a las lógicas de injusticia y exclusión propagadas por la violencia simbólica y epistémica.

Palabras clave: epistemología; injusticia epistémica; literatura homoerótica; literatura nacional; biblioteca universal Guei.

INTRODUCCIÓN

La segregación literaria se produce en un plano normativo que contribuye a la obstrucción e invisibilidad del Otro en la esfera social y cultural. Ya que la literatura marginal - en este estudio nos referimos a la dirigida a sujetos no heterosexuales - es a veces considerada lasciva (erótico-sexual), y a veces considerada 'baja literatura' (subcultural) (Kothe, 1985; Silva, 2008, 2012). Así, para la concepción de este artículo, se cuestiona: ¿la Biblioteca Universal Guei ha contribuido activamente a combatir la injusticia epistémica en el escenario de la mediación literaria brasileña?

Conceptualmente, la injusticia epistémica puede entenderse como “um conceito moral, bem como um conceito epistêmico. É o tipo de injustiça que ocorre quando o direito de alguém saber é violado”, como infiere Coady (2010, p. 105, tradução nossa)¹. En este sentido, es un “[...] mal feito a alguém especificamente em sua capacidade de conhecedor [...]” (Fricker, 2007, p. 5, tradução nossa)², es decir, un desequilibrio que afecta a las capacidades, que son valores esenciales para los seres humanos. La injusticia epistémica restringe a un sujeto o a una comunidad, impidiéndoles expresar sus conocimientos de forma tácita o explícita, trayendo consecuencias psicológicas perjudiciales para los sujetos, obstruyendo su desarrollo “de modo que uma pessoa pode ser, literalmente, impedida de se tornar quem ele é” (Fricker, 2007, p. 5, nuestra traducción)³. Por lo tanto, este concepto de injusticia se refiere a la distribución injusta de bienes epistémicos, como la educación y la información, a través de acciones discriminatorias o excluyentes (Coady, 2010; Fricker, 2007; Silva; Silva, 2022).

Las injusticias que permean el escenario literario, tanto en los acervos públicos como en los catálogos de las grandes editoriales, evidencian posturas de segregación de sujetos que son colocados al margen de lo social, a saber: mujeres cisgénero y transgénero, negros; indígenas, personas con discapacidad, sujetos que se reconocen como Lesbianas, Gays, Bisexuales, Travestis y Transexuales, *Queer*, Intersexuales, Asexuales y otros más (LGBTQIA+) etc.

En las unidades de información, como bibliotecas nacionales, públicas, especializadas, escolares, especiales, comunitarias, entre otras, ocurre un tipo común de censura señalado por Vergueiro (1989): la autocensura. Esta práctica evidencia la posición política de las personas bibliotecarias en relación a la formación de colecciones y/o al mantenimiento de una unidad de información (Vergueiro, 1989).

Además de la normativa social y cultural que actúa como bastión en la práctica y en el cotidiano de las bibliotecas, la autocensura proviene “[...] próprio profissional bibliotecário que, sem o saber, realiza autopolicamento para evitar prováveis polêmicas” (Vergueiro, 1989, p. 59)⁴. Aún así, si la acción regular realizada por la persona bibliotecaria se hace de forma consciente y espontánea, la censura es una práctica declarada, dado que existen varias posibilidades de sistemas de regulación - como los sistemas de poder (Iglesia y Estado). Dentro de la discusión presentada en este estudio, la heteronormatividad se propone como fundamento censor en la actuación y toma de decisiones de los bibliotecarios en las unidades de información.

En los campos de investigación, enseñanza y extensión de la Bibliotecología y Ciencia de la Información (BCI) contemporáneas, se evidencian brechas derivadas de las estructuras sociales. Los arreglos que mantienen lo normativo/heteronormativo pueden referirse, por ejemplo, a las perspectivas teóricas del norte global (Carneiro, 2005; Silva; Garcez; Silva, 2022), a lo que se propone como normal al designar sujetos y cuerpos (Foucault, 2020; Louro, 2019) y a los regímenes de información (González De Gómez, 2012). Estas y otras reflexiones refuerzan y sostienen discursos hegemónicos, matriciales, éticos, políticos, económicos, sociales y culturales.

Las estructuras ejemplificadas también nutren y mantienen el imaginario social, estallando en recortes. Estos marcos actúan epistemológica y empíricamente sobre los sujetos, promoviendo el “principio de ausencia” (Kilomba, 2020) – “quando algo que existe é tornado invisível ou tratado como se não existisse” (Silva; Garcez; Silva, 2022, p. 2)⁵.

En reflexiones sobre géneros y sexualidades en BCI, autores como Ishimoto, Garcia y Sousa (2018) trazan un perfil transgresor y provocador sobre la *praxis* normativa de silenciamiento, invisibilización e inexistencia de literatura no heterosexual en las unidades de información. Según los autores, las obras dirigidas al público LGBTQIA+ ocupan dos lugares en las colecciones de las unidades de información:

- a) Una primera circunstancia se refiere a los lugares del silencio, cuando no se adquieren ni se difunden las literaturas que atienden a los interactuantes que se identifican como LGBTQIA+. Este recorte es paralelo al de Vergueiro (1989), que destaca tres tipos de censura (legal o gubernamental; presión individual o de grupo; y autocensura).
- b) la otra circunstancia atestiguada es el lugar del poder, en que el discurso normativo genera una “[...] ausência e impossibilidade de falar sobre, inscreve a presença de discursos médico-religioso que impõem uma matriz heterossexual, considerada normal, saudável, aos sujeitos” (Ishimoto; Garcia; Sousa, 2018, p. 365)⁶. Esta condición puede ser localizada en el triple foucaultiano que trata del poder, del saber y del placer.

En adelante, los enunciados mencionados observados en bibliotecas y colecciones encarnan notoriamente injusticias epistémicas, pues expropian conocimientos entendidos como periféricos por medio de la opresión, lo que afecta borrando e invisibilizando las epistemes de grupos sociales y etno- raciales oprimidos, pues destruye sus lenguajes y conocimientos colectivos (Patin *et al.*, 2020; Silva; Garcez; Silva, 2022).

Cuando Silva (2008) señala la necesidad del *deseo gay*, invisible en la literatura canónica brasileña, evoca lugares sociales no ocupados por LGBTQIA+, lo que sostiene el ‘no-lugar’. Pues, los sujetos no heterosexuales son dados como excéntricos, culturalmente rechazados, incluso ‘expatriados’ del *locus* identitario, social y cultural. Esto ocurre debido al establecimiento de una matriz moralista en la que el hombre heterosexual, cisgénero, de razas y etnias norteamericanas/europeas y de clase alta se estandariza como faro, mientras que la anulación del Otro se solidifica. El Otro es representado/configurado por todos los sujetos y cuerpos que no son equivalentes al ideario creado y sostenido por los órganos de poder (reiterando los ejemplos: la Iglesia, el Estado y el Militarismo).

La configuración del Otro puede verse en la performance sociocultural de lo que se considera mujer, que se dispone como una imagen contraria y binaria a lo que se define como hombre, macho y masculino. Los sujetos LGBTQIA+ se disponen bordeando el binario hombre/mujer, macho/hembra, masculino/femenino, son sujetos en tránsito ubicando los espectros de manera determinada, fluida o no binaria.

En un análisis profundo de la matriz heteromacho, se pueden observar cuestiones sobre el lugar de los hombres negros, indígenas, orientales, sesgos generacionales, tópicos sobre clases sociales, y también indagaciones sobre culturas sureñas y decoloniales. Sin embargo, estos son temas interseccionales que no serán profundizados en la propuesta de este estudio.

Volviendo al ámbito de las injusticias epistémicas, lo que se observa es que, en la BCI, la colonialidad, las formas de dominación, la violencia y las injusticias son objeto de estudios contemporáneos. Las injusticias epistémicas se despliegan en por lo menos cuatro facetas, a saber: a) *injusticia testimonial*, cuando se atribuye un bajo nivel de credibilidad a quien emite el mensaje debido a un prejuicio; b) *injusticia hermenéutica*, anterior a la testimonial, se refiere al vacío interpretativo en los sujetos que les impide interpretar sus experiencias por carecer de las herramientas para hacerlo. Complementariamente, Correia (2021, p. 5)⁷ infiere que la injusticia hermenéutica “[...] consiste en la incapacidad del hablante de comunicar su experiencia, pues carece, en el contexto histórico-social, de los conceptos y elementos necesarios para dar sentido a su vivencia”. Promueve, como resultado, “[...] desvantagem cognitiva e uma marginalização (hermenêutica) dos grupos, que terminam por participar de forma desigual das práticas que constroem os significados sociais e entendimentos coletivos” (Correia, 2021, p. 5)⁸; c) *injusticia curricular*, que se refiere a la ausencia de recursos físicos para incitar el desarrollo epistémico de los sujetos y, finalmente; d) *injusticia participativa*, ocurre cuando excluyen a los sujetos de los procesos participativos de construcción de su desarrollo epistemológico (Fricker, 2007; Patin, 2019; Patin *et al.*, 2020, 2021a, 2021b; Patin; Sebastian, 2021; Silva *et al.*, 2021; Silva; Garcez; Silva, 2022). Todos ellos pueden actuar de forma independiente o conjunta, dependiendo del contexto y de las comunidades donde se apliquen dichas injusticias.

Consumar un campo participativo de ICB y abogar por causas humanistas es una propuesta educativa dialógica. La liberación *freiriana* incluye a los sujetos y sus costumbres en la búsqueda del conocimiento, transponiendo la tradición moralista en la costura de lugares equitativos. Sin embargo, no todos los pueblos, grupos sociales y étnico-raciales tienen acceso equitativo a la información y a la posibilidad de construcción por vías educativas y emancipadoras de los sujetos.

Según Silva y Silva (2022) y Silva, Garcez y Silva (2022, p. 6)⁹, en la BCI ocurren algunos fenómenos de violencia simbólica y epistémica contra los sujetos y los pueblos, entre los cuales podemos mencionar el epistemicidio, que se refiere al acto de “[...] silenciar, aniquilar, [...], desvalorizar, expropiar um sistema de conhecimento [...]”, vía la suma de varias injusticias como las mencionadas anteriormente que muchas veces incurren en la *muerte* del conocimiento por lógicas opresivas, coloniales y racistas (Patin, 2019; Patin *et al.*, 2020). A pesar de esto, hay insurgencia de movimientos contra-hegemónicos que invierten la lógica opresiva ejecutando tácticas de resistencia y agencia para preservar sus legados, culturas, historias y memorias.

En este sentido, se observará la actuación de una bibliografía nacida en un bulto político autoritario – entre las décadas de 1970 y 1980 –, que subvirtió la cultura y rompió la dogmática nacional, permitiendo que los temas que pretendían abordar tuvieran un contenido literario que permitiera la identificación, tratando principalmente – y no sólo – del hombre gay brasileño.

Las injusticias epistémicas están asociadas a los recursos y servicios de información, pues se observa que insumos fundamentales son execrados social y culturalmente cuando se trata de LGBTQIA+, tales como: memorias (poder), conocimiento (saber) y fruición (placer) (Campello, 2019; Foucault, 2020). En otras palabras, la bibliografía contenida en *Lampião da Esquina* registra nacionalmente la literatura desviada y marginal, posibilitando la formación de saberes y la vivencia de prácticas. Así, en la perspectiva social, lo esencial es dado por Foucault (2020) como la superación del moralismo y de las hipocresías. En la BCI, “o desejo que as sociedades demonstram de preservar sua memória é a questão do poder, da necessidade que os diversos grupos sociais têm de obter a coesão social que permitirá o alcance de seus objetivos e a manutenção de seus interesses” (Campello, 2019, p. 22-23)¹⁰, aunque diversas subjetividades se sitúen al margen de lo social.

Dicho esto, el objetivo es investigar la actuación del periódico *Lampião da Esquina* en la alteración del tejido social y cultural y, sobre todo, investigar la contribución de la sección de la *Biblioteca Universal Guei* que relaciona las Humanidades con una actuación de la bibliografía comercial para la justicia epistémica.

Los factores intrínsecos y extrínsecos de la bibliografía se erigen como la justificación de esta investigación, siendo los temas al margen y la literatura *hecha por, sobre y para* personas no heterosexuales el mayor interés de esta investigación en los campos de la BCI, centrándose en los estudios bibliográficos. Este trabajo refuerza la necesidad dialéctica en la que se señalan las contradicciones teórico-prácticas en los fundamentos de la BCI. Contextualizar las injusticias epistémicas junto a las bibliografías proporciona el reflejo del hacer cotidiano, ya que los discursos colectivos del área y de la sociedad mantienen la sociedad bipartita (centro y margen). No se pretende crear nuevas tesis en este corto espacio de producción científica, sin embargo, el artículo aquí propuesto pretende interrogar la *praxis* informativa.

Por último, desde la perspectiva de los sujetos no heterosexuales, la recuperación de la memoria literaria de un canon marginal permite el empoderamiento y rompe con la ignorancia de las autoridades literarias brasileñas.

MATERIAL Y MÉTODOS

Se trata de una investigación de naturaleza aplicada y enfoque cualitativo que según Silva y Menezes (2005, p. 20)¹¹ “considera que há uma relação dinâmica entre o mundo real e o sujeito, isto é, um vínculo indissociável entre o mundo objetivo e a subjetividade do sujeito [...]”. En cuanto a los procedimientos, se refiere a una investigación experimental: “quando se determina um objeto de estudo, selecionam-se as variáveis que seriam capazes de influenciá-lo, definem-se as formas de controle e de observação dos efeitos que a variável produz no objeto” (Silva; Menezes, 2005, p. 21)¹².

Desde el punto de vista de los objetivos, discurre como una investigación explicativa, ya que “além de registrar e analisar os fenômenos estudados, busca identificar suas causas, seja por meio da aplicação do método experimental/matemático, seja por meio da interpretação possibilitada pelos métodos qualitativos” (Severino, 2017, p. 125)¹³.

Se adopta el método de Análisis de Contenido, ya que se buscó analizar el producto de un periódico, según Valentim (2005, p. 119)¹⁴, “após a Segunda Guerra Mundial, vários estudos aplicaram a análise de conteúdo com o objetivo de verificar a influência de determinadas ideologias veiculadas em jornais”. Se combina este método con el enfoque cualitativo, en cuanto a los símbolos y signos que se analizarán documentalmente.

En *Lampião da Esquina* - 41 números originalmente publicados entre 1978 e 1981 - buscamos informaciones y comunicaciones sobre la *Biblioteca Universal Guei*. Se analizó el enfoque de enunciación de la bibliografía comercial analítica (figura 1) en la propuesta de comprender cómo la sección colabora a la justicia epistémica.

Para la consecución de los objetivos se optó por el análisis de contenido, que según Severino (2017, p. 122)¹⁵, “Trata-se de se compreender criticamente o sentido manifesto ou oculto das comunicações”. Así, en la etapa de:

- a) preanálisis - se escrutaron y leyeron los materiales, verificando los lenguajes textual e imaginario de *Lampião da Esquina*;
- b) exploración - se seleccionaron los resúmenes que acompañan las entradas de los catálogos, así como los subtextos que indican la sección de la Biblioteca Universal Guei, para comprender el “conteúdo das mensagens, os enunciados dos discursos, a busca do significado das mensagens”, etc. (Severino, 2017, p. 123)¹⁶; y, por último;
- c) categorización - se enumeraron los textos que podrían representar los lugares sociales, políticos y culturales de la literatura mediada por *Lampião da Esquina*.

El *corpus* - la *Biblioteca Universal Guei* - de esta investigación buscó destacar el trabajo pragmático, crítico y de mediación social de la bibliografía recortada, que, según Hjørland (2017), deberían ser designaciones exitosas de un bibliotecario. Y a la *justicia hermenéutica*, que busca llenar los vacíos en cuanto a experiencias e identidad, susceptibles de acceso y posibilitadoras de interpretaciones humanísticas, en este caso, de los interactuantes LGBTQIA+ que se apropian de una literatura marginada.

Para ubicar mejor al lector, se expone que el *Lampião da Esquina* fue un periódico alternativo nacional dirigido al público gay, vendido en quioscos y por medio de apartados postales en todo el país. El periódico aparece en la década de 1970 en Brasil, teniendo como consejo de redacción hombres que trabajaban como artistas plásticos, escritores y periodistas.

Durante el período en que el periódico fue comercializado, sus secciones y columnas trataban sobre el cotidiano no heterosexual de su época, alejándose del estilo de novela de chismes y *estatus* social para convertirse en un lugar de reflexión crítica. “As múltiplas vozes que ecoam em Lampião constroem, a cada edição, a possibilidade de novo lugares de enunciação para o homossexual, além de novos sentidos em seus discursos” (Simões Júnior, 2013, p. 73)¹⁷.

Lampião da Esquina tuvo ediciones con una tirada de entre 10 y 20 mil ejemplares. Facchini y Simões (2009 *apud* Coelho, 2014, p. 82)¹⁸ dicen que “o encerramento das atividades do Lampião antecipou um final de um ciclo que, como a redemocratização, liquidou com a imprensa alternativa e permitiu que seus temas fossem reabsorvidos pela grande imprensa”.

RESULTADOS Y DEBATE

Para alcanzar los objetivos propuestos por este artículo, en esta sección se enumeran los resultados obtenidos, los aspectos observados durante la investigación y las posibles inferencias naturales del análisis de los datos.

Se deduce que la principal acción/enfoque de comunicación de la *Biblioteca Universal Guei* es el *eslogan*: “Estes livros falam de você: suas paixões e problemas, suas alegrias e tormentos. Leia-os” (Biblioteca..., 1980, p. 17)¹⁹. El subtítulo, o enunciado de la bibliografía, anuncia al interactor un *locus*, una identidad, una corriente literaria - por tanto, un lugar de ocio y erudición - que evoca el despeje sociocultural de los sujetos en los márgenes.

Se observó que este *slogan* precedía al nombre oficial de la bibliografía (Figura 2), apareciendo en el número Extra 1 (publicado en diciembre de 1979) y en los números 17 a 20 (publicados entre octubre de 1979 y enero de 1980). En los espacios comerciales de *Lampião da Esquina* se utilizaron otros *esloganes* - no exactamente en la bibliografía comercial analítica- como:

- “Leia agora”, *slogan*: “Se você é definido como um lixo nos compêndios [sic] de História, ou nas teorias dos intelectuais da moda, leia estes livros. Seus autores têm algo a lhe dizer” (Leia..., 1978, p. 15)²⁰;
- “Sem essa de amor maldito”, *slogan*: “Oscar Wilde tenía razón en su época. Pero las cosas han cambiado, y estos autores muestran por qué [sic]. Lea y aprenda: el antiguo amor maldito es ahora algo bueno” (Sem..., 1978)²¹.

En estos *slogans* es posible analizar la búsqueda de la participación activa en el proceso de construcción del conocimiento de la población LGBTQIA+, incluyendo un contrapunto a la *injusticia participativa* en una sociedad que excluye a personas y grupos de su proceso de constitución cuando no siguen la norma vigente para ser considerados ‘ser humano’. Se entiende también que la existencia de una resignificación del *ser* y *estar* en el mundo, como persona fuera de la lógica normativa también puede ser percibida en estos *slogans*, incluyendo el uso de las palabras ‘basura’ o ‘amor maldito’ como forma de llamar la atención sobre el derecho a ser y existir como sujeto en sociedades desiguales e injustas con las personas LGBTQIA+.

Figura 1 - Sección de la Biblioteca Universal Guei²²

Biblioteca Universal Guei
Estes livros falam de você: suas paixões e problemas, suas alegrias e tormentos. Leia-os

<p>COBRA Sérvio Sarajay 142 páginas, Cr\$ 160,00</p> <p>A história de Cobra, um travesti do cabaré Curuvim, costela pelo escritor cubano Sérvio Sarajay, do seu exílio em Paris. Fobos, Medusa (sufocar romances estrangeiros publicados no Brasil em 1972). Tradução de Genivaldo de Melo Mourão.</p>	<p>Maria Rita Kuhl, Gláucia Marinho, Flávio Aguiar e muitos outros discutem as relações entre sexo e poder. Dois debates: um sobre homossexualidade e repressão, com o pessoal do grupo Sotom, de São Paulo.</p> <p>TEOREMAMBO Darcy Pentado 108 páginas, Cr\$ 120,00 Um Papi Noel muito louco, uma bichinha sorveteira, uma fada madrinha desligada, a história do bofe e prano fixo muito humor e um senso no novo livro do autor de <i>A Meta e Crescilda e Espartanos</i>. Ilustrações do autor.</p> <p>AMETA Darcy Pentado 99 páginas, Cr\$ 120,00 "Darcy Pentado ilumina detalhes do queo que a maioria gostaria que o homossexual fosse circunciscento" (Léo Gilson Ribeiro). O livro de estreia de um escritor que é também um ativista em favor dos grupos estigmatizados.</p> <p>CRESCILDA E ESPARTANOS Darcy Pentado 189 páginas como este, que fala tudo aberto e desantatamente, possui a dignidade bem mais culturalmente verdadeira de resistir aos bárbaros preconceitos" (Paulo Hecker Filho). "Duas novelas e cinco contos, do total sem senso no realismo poético.</p> <p>NO PAÍS DAS SOMBRAS Agualdo Silva 97 páginas, Cr\$ 120,00 Dois soldados portugueses vivem um grande amor em pleno Brasil colonial: enredada numa conspiração forjada, acabam na forca. A história, recontada a partir de 1968, faz um levantamento de quatro séculos de repressão.</p>	<p>PRIMEIRA CARTA AOS ANDRÓGINOS Agualdo Silva 134 páginas, Cr\$ 120,00 "A única maneira de obter a igualdade e o progresso nos relacionamentos humanos e amorosos consiste na expressão franca da natureza bissexual de todo homem e mulher".</p> <p>MULHERES DA VIDA Vários autores 77 páginas, Cr\$ 100,00 Marta Bergali, Lúcia Miranda, Isabel Câmara, Socorro Trindade e outras mulheres questionam o novo livro a nova poesia das mulheres que não se conformam com a opressão masculina e cantam invenções suas próprias linguagem. A poesia lida com temas, calçadas, febre, boato, prisão, masculinismo e heróis.</p> <p>O CRIME ANTES DA FESTA Agualdo Silva 136 páginas, Cr\$ 100,00 Através da história de Angélica Diniz e seus amigos, que ele trata como se fosse ficção, o autor interpreta e esclarece todas as contorções de um instante dramático de nossa alta sociedade. Um livro contra o machismo e a opressão.</p> <p>TESTAMENTO DE IÔNATAS DEIXADO A DAVI João Silvério Trevisan 138 páginas, Cr\$ 120,00 Uma viagem do autor em busca de si mesmo. Anos de estrada, de solidão e fome reunidos num livro escrito com suor e sangue: nestes contos, a história de uma geração cuja maioria lutou questionada lentamente em praça pública.</p> <p>QUEDA DE BRAÇO Vários autores 302 páginas, Cr\$ 150,00 Uma antologia do conto marginal, reunido os autores que os editores têm medo de publicar: César Fontana, Benício Medeiros, Fernando Tatagiba, Glauco Marinho, João César Monteiro Martins, Nilton Maciel, Luiz Fernando Emediado, Paulo Augusto e Retoldo Aiem, entre outros.</p>	<p>OS SOLTEIROS Gasparino Damatta 213 páginas, Cr\$ 140,00 Um livro que se dispõe a esmiuçar o mundo dos homossexuais e tudo o que os tolhe: a incompreensão que os cerca, o medo. Escrito sem meias palavras, ele vai buscar a linguagem dos seus personagens lá onde o autor se encontra.</p> <p>FANTASMA DE CANTERVILLE Oscar Wilde De Profundo e Balada do Carcere de Reading, dois dos mais patéticos depoimentos pessoais da literatura universal, juntos num livro que também refina algumas das histórias mais espirituosas e brilhantes do autor. Um livro raro.</p> <p>SHIRLEY Leopoldo Serran 95 páginas, Cr\$ 110,00 A história de amor entre um travesti da noite paulista e um operário de Cubaão.</p>	<p>A TRAGÉDIA DA MENHAVIDA Oscar Wilde 194 páginas, Cr\$ 85,00 O terceiro depoimento de Oscar Wilde sobre a sua vida ao público, desde o começo dos anos de exílio, modificado pela justiça inglesa pelo crime de HOMOSSEXUALIDADE. Um livro em que Wilde narra e se defende, em volta pelo público dos críticos e recalcado pelo subterfúgio.</p> <p>SHIRLEY Leopoldo Serran 95 páginas, Cr\$ 110,00 A história de amor entre um travesti da noite paulista e um operário de Cubaão.</p> <p>EXTRA/LAMPILHO Esquema 24 páginas, Cr\$ 40,00 As mais explosivas intervenções sobre política sexual já feitas no Brasil: Fernando Fontana, Ney Mesquita, Lery Bruchini e Cláudio, além de um a publicação, <i>Abraço Nascimento</i>. Já de novo, discussão e movimento: Igor Assis, Gasparino conta como viveu a "Extra" de São "Registrica dos Amadores", Aurélio Calmon, explica o seu cinema, não-manipulado-entrevista, e Duarte César, fala de livros e de diários.</p> <p>Escolha os que você quer ler e faça o seu pedido pelo reembolso postal a Esquina — Editora de Livros, Jornais e Revistas Ltda. — Caixa Postal 4831, CEP: 20088, Rio de Janeiro — RJ.</p> <p>Se você pedir mais de três livros receberá como bônus, gratuitamente pelo, um exemplar da EXTRA/LAMPILHO nº 1.</p>
---	---	---	---	--

LAMPILHO da Esquina Página 17

Fuente: sección *Lampião da Esquina* (Biblioteca..., 1980, p. 17).

Figura 2 - Sección bibliográfica (Biblioteca Universal Guei)²³

Estes livros falam de você
Suas paixões e problemas, suas alegrias e tormentos. Leia-os

<p>TEOREMAMBO Darcy Pentado 108 páginas, Cr\$ 120,00 Um Papi Noel muito louco, uma bichinha sorveteira, uma fada madrinha desligada, a história do bofe e prano fixo: muito humor e um senso no novo livro do autor de <i>A Meta e Crescilda e Espartanos</i>. Ilustrações do autor.</p> <p>AMETA Darcy Pentado 99 páginas, Cr\$ 120,00 "Darcy Pentado ilumina detalhes do queo que a maioria gostaria que o homossexual fosse circunciscento" (Léo Gilson Ribeiro). O livro de estreia de um escritor que é também um ativista em favor dos grupos estigmatizados.</p> <p>CRESCILDA E ESPARTANOS Darcy Pentado 189 páginas, Cr\$ 160,00 "Um livro como este, que fala tudo aberto e desantatamente, possui a dignidade bem mais culturalmente verdadeira de resistir aos bárbaros preconceitos" (Paulo Hecker Filho). "Duas novelas e cinco contos, do total sem senso no realismo poético.</p> <p>NO PAÍS DAS SOMBRAS Agualdo Silva 97 páginas, Cr\$ 120,00 Dois soldados portugueses vivem um grande amor em pleno Brasil colonial: enredada numa conspiração forjada, acabam na forca. A história, recontada a partir de 1968, faz um levantamento de quatro séculos de repressão.</p>	<p>REPUBLICA DOS ASSASSINOS Agualdo Silva 137 páginas, Cr\$ 150,00 Bichas, piranhas e pivetes enfrentam o Esquadrão da Morte (e vencem!) A incrível história de um dos períodos mais conturbados da vida brasileira, de 1969 a 1975, tendo como pano de fundo os contos do submundo carioca.</p> <p>PRIMEIRA CARTA AOS ANDRÓGINOS Agualdo Silva 134 páginas, Cr\$ 120,00 "A única maneira de obter a igualdade e o progresso nos relacionamentos humanos e amorosos consiste na expressão franca da natureza bissexual de todo homem e mulher". Um romance que é, também, um estudo sobre a sexualidade.</p> <p>O CRIME ANTES DA FESTA Agualdo Silva 136 páginas, Cr\$ 100,00 Através da história de Angélica Diniz e seus amigos, que ele trata como se fosse ficção, o autor interpreta e esclarece todas as contorções de um instante dramático de nossa alta sociedade. Um livro contra o machismo e a opressão.</p> <p>TESTAMENTO DE IÔNATAS DEIXADO A DAVI João Silvério Trevisan 138 páginas, Cr\$ 120,00 Uma viagem do autor em busca de si mesmo. Anos de estrada, de solidão e fome reunidos num livro escrito com suor e sangue. Nestes contos, a história de uma ge-</p>	<p>ração cujos sonhos foram queimados lentamente em praça pública.</p> <p>QUEDA DE BRAÇO Vários autores 302 páginas, Cr\$ 150,00 Uma antologia do conto marginal, reunido os autores que os editores têm medo de publicar: Gente finíssima: Benício Medeiros, Fernando Tatagiba, Glauco Marinho, João César Monteiro Martins, Nilton Maciel, Luiz Fernando Emediado, Paulo Augusto e Retoldo Aiem, entre outros.</p> <p>OS SOLTEIROS Gasparino Damatta 213 páginas, Cr\$ 140,00 Um livro que se dispõe a esmiuçar o mundo dos homossexuais e tudo o que os tolhe: a incompreensão que os cerca, o medo. Escrito sem meias palavras, ele vai buscar a linguagem dos seus personagens lá onde o autor se encontra.</p> <p>FANTASMA DE CANTERVILLE Oscar Wilde De Profundo e Balada do Carcere de Reading, dois dos mais patéticos depoimentos pessoais da literatura universal, juntos num livro que também refina algumas das histórias mais espirituosas e brilhantes do autor. Um livro raro.</p> <p>SHIRLEY Leopoldo Serran 95 páginas, Cr\$ 110,00 A história de amor entre um travesti da noite paulista e um operário de Cubaão.</p>	<p>Walter/Shirley é um personagem que aceita enfrentar todas as humilhações para ser fiel ao seu desejo. Dois seres humanos, esmagados pela opressão, brigam pela vida.</p> <p>RELATÓRIO SOBRE A HOMOSSEXUALIDADE MASCULINA Michel Bon e Austório d'Arc 381 páginas, Cr\$ 400,00 Mil homossexuais respondem a um questionário: são homens que se amam, se amam, se invejam, se unem para o melhor e o pior, conhecem as alegrias e os tormentos do amor e querem integrar-se numa sociedade que ainda os difama, lança-os na prisão ou os destinha.</p> <p>COXAS Roberto Piru 70 páginas, Cr\$ 65,00 Sex Hecton & Delirios de um poeta louquíssimo: pornografia para o Marquês de Sade, Bar Cazaou'Óro, António e Adriano e outros poemas. As ilustrações são de Maty Viart.</p> <p>*****</p> <p>Escolha os que você quer ler e faça o seu pedido pelo reembolso postal a Esquina — Editora de Livros, Jornais e Revistas Ltda. — Caixa Postal 4831, CEP: 20088, Rio de Janeiro — RJ. Você só pagará quando receber o aviso do correio.</p>
--	--	---	---

LAMPILHO da Esquina Página 8

Fuente: Sección de *Lampião da Esquina* (Estes..., 1979, p. 9).

Se trata de confrontaciones a la *injusticia testimonial* y a la *hermenéutica*, dado que, como sujetos desacreditados en las sociedades, sus voces no suelen ser escuchadas por quienes ostentan el poder y toman las decisiones que repercutirán en sus vidas.

Por lo tanto, entre personas, personajes, páginas y propuestas para trascender la normativa impuesta a finales de la década de 1970, en el contexto del sudeste brasileño, el periódico de Rio de Janeiro/São Paulo contribuyó a la agenda del libro y del lector en el contexto social y cultural. A través de la *Biblioteca Universal Guei*, el capital cultural y la memoria del libro, las personas y comunidades representadas, literal y/o intelectualmente, se preservaron en forma de bibliografía. La comunidad LGBTQIA+ tiene, de esta forma, registros para rescatar estos libros como formadores sociales y objetos de memoria: “Para que haja memória, é preciso que o acontecimento ou o saber registrado saia da indiferença, que ele deixe o domínio da insignificância. É preciso que ele conserve uma força a fim de poder posteriormente fazer impressão” (Davallon, 1999 *apud* Simões Júnior, 2013, p. 52)²⁴. Así, el periódico coloca en la trama social una línea auspiciosa, superando los límites impuestos por la censura y la regla de lo normal, permitiendo que el margen tenga conocimiento y dominio.

Además, la relación con la ruptura de la *injusticia hermenéutica* ocurre en la oportunidad de transgresión de los sistemas y matrices que mantienen experiencias inviables (Correia, 2021). La exclusión practicada social y culturalmente a favor de la hegemonía dominante es desestimada por el periódico y, a partir de este embate, la literatura nacional toma nuevos contornos. A partir de esta percepción, inferimos que la revisión identitaria (Silva, 2008), que marcó la literatura brasileña no heterosexual en la década de 1990, puede haber tenido alguna influencia de la bibliografía propuesta por *Lampião da Esquina*.

Temas como el primer amor, el primer beso, el primer sexo, la salida del armario sin conflicto se pueden observar en los resúmenes de los libros mediados por la *Biblioteca Universal Guei*. Se ilustra como ejemplo de la existencia del romance LGBTQIA+:

SILVA, Aguinaldo. No país das sombras [: novela]. [Rio de Janeiro]: [Civilização Brasileira, 1979]. 97 p.

Dos soldados portugueses viven una gran historia de amor en el Brasil colonial; implicados en una conspiración falsificada, acaban en la horca. La historia, contada a partir de 1968, repasa cuatro siglos de represión.

RIOS, Cassandra. Tessa, una gata [: novela]. [Rio de Janeiro]: [Record, 1979]. 122 p.

Una historia de crimen, misterio, suspense y amor, pero amor según la versión de Cassandra Ríos. Una novela de suspense, que alterna pasajes líricos con un realismo cruel, y que atrapa al lector desde la primera hasta la última página.

Otros libros mediados representan a los sujetos no heterosexuales en categorías literarias específicas, como personaje, espacio y motivos (Silva, 2008). Estas categorías ayudan en la democratización literaria, no anexando la literatura de los márgenes en lugares ficticios o ilusorios, configurando una aproximación identitaria de los sujetos, como:

PENTEADO, Darcy. A meta. [s. l.]: [s. n.]. 99 p.

"Darcy Penteado ilumina detalles del gueto al que la mayoría querría circunscribir al homosexual" (Leo Gilson Ribeiro). El libro debut [sic] de una escritora que es también una activista en favor de los grupos estigmatizados.

SERRAN, Leopoldo. Shirley. [s. l.]: [s. n.]. 95 p.

La historia de amor entre un travesti de la noche paulista y un obrero de Cubatão. Waldir/Shirley es un personaje que acepta enfrentarse a todas las humillaciones para ser fiel a su deseo. Dos seres humanos, cosificados por la opresión, luchan por la vida.

TREVISAN, João Silvério. Testamento de Jônatas deixado a Davi [, contos]. [São Paulo]: [Brasiliense, 1976]. [150 p].

Un viaje que el autor realiza en busca de sí mismo. Años de camino, de soledad y hambre resumidos en un libro escrito con sudor y sangre. En estos cuentos, la historia de una generación cuyos sueños se quemaron lentamente en la plaza pública.

Como propone la filosofía *foucaultiana*, el objetivo debe apuntar a la superación del moralismo. Cuando la literatura LGTBQIA+ es revelada por el periódico, se socializa una lista de autores y títulos que contribuyen a la formación de colecciones, porque las bibliografías y listas de libros recomendados “[...] tanto nacionais como de assunto, podem também servir como instrumentos auxiliares à seleção, principalmente para a seleção retrospectiva” (Vergueiro, 1989, p. 50)²⁵.

En otras palabras, la contribución dada a la visibilidad de los temas LGTBQIA+ por *Lampião da Esquina* y su *Biblioteca Universal Guei* pueden y deben ser recursos epistemológicos en las unidades de información y pueden servir de base para investigaciones y acciones en el BCI.

Otra cuestión a plantear es la necesidad de retomar el paradigma bibliográfico, que no debe ser sustituido por los estudios de usuarios. Hjørland (2017, *online*, tradução nossa)²⁶ propone que:

O paradigma bibliográfico não implica necessariamente uma descrição positivista dos documentos, mas pode implicar uma consideração do que os documentos podem fazer e como a Biblioteconomia e a Ciência da Informação podem apoiar os documentos na realização de tarefas importantes, ou seja, uma perspectiva crítica e pragmática.

En la época contemporánea, este aspecto de descripción, divulgación y salvaguarda de la memoria de la literatura LGTBQIA+ tiene un fuerte atractivo que está siendo llevado a cabo, por ejemplo, por la página *The Asexuality and Aromanticism Bibliography*. Trata-se de un servicio de informaciones digitales destinados a recuperar informaciones sobre producciones que visan la investigación teórica sobre las personas aerománticas e asexuales (The Asexuality, 2022).

De esta forma, se amplían los estudios sobre las sexualidades y las disidencias de las orientaciones más allá de las normas heterosexistas y románticas.

Finalmente, el conjunto de injusticias epistémicas no deja de existir, incluso porque la bibliografía aquí tratada se ubica en un nicho social, selecto y marginal. Sin embargo, es notorio que “a imprensa [...] é um mecanismo crucial para efetivar a difusão de ideias políticas” (Coelho, 2014, p. 30)²⁷. Se apropia académicamente del contenido documental, bibliográfico, literario y periodístico de *Lampião da Esquina*, que colaboró para inscribir al Otro en la historia nacional brasileña.

CONSIDERACIONES FINALES

La investigación propuesta en este artículo se basa en cuestiones humanísticas a la luz del BCI. *Lampião da Esquina*, actuando como vehículo de la prensa de los márgenes, comunica e informa a los sujetos no heterosexuales de la sociedad brasileña sobre la existencia de una literatura identitaria a través de la mediación literaria de la *Biblioteca Universal Guei*. De esta forma, el silencio y la invisibilidad provocados y mantenidos por los sistemas de poder pasan por un momento de ruptura, pues, aunque este periódico circulara en un nicho particular, promovía la existencia de sujetos LGTBQIA+ en la sociedad, la cultura y la economía.

En cuanto a la injusticia epistémica (*testimonial, hermenéutica, curricular y participativa*), *Lampião da Esquina* promueve la representatividad al promover la literatura del Otro cuando las obras seleccionadas tienen temas que se acercan a las narrativas canónicas de la literatura brasileña, la literatura de los márgenes mediada por la bibliografía permite la enunciación de sujetos no heterosexuales y la aproximación de estos sujetos representados como pertenecientes en el eje literario. Es decir, la revista atiende a las necesidades de lectura, ocio e información de los sujetos LGTBQIA+ de forma pública.

En el BCI, las injusticias epistémicas pueden ser mitigadas a partir del momento en que el bibliotecario y/o el científico de la información entiendan que el papel que desempeñan es una posición política. Un movimiento auspicioso sería prestar atención a la formación de una colección heterogénea y representativa, buscando resaltar las identidades plurales, ya que la literatura es un vehículo formativo. Aquí se apunta una pregunta a futuro sobre los impactos de la educación y formación profesional en los cursos de Biblioteconomía y Ciencia de la Información; en cuanto al desempeño crítico de un profesional de estas áreas, ¿los cursos ofrecen una mirada no hegemónica sobre la formación de colecciones? ¿Y qué hay de las rupturas con lo colonial y el patriarcado, una vez que las áreas son multidisciplinares? Son preguntas como estas que hacen la ruptura de paradigmas y rigidez normativa de un área que tiene como objetivo, por encima de todo, las necesidades de información de la persona humana.

Finalmente, se observa que la bibliografía de *Lampião da Esquina* demuestra socialmente que es posible hablar de, *sobre y para* las diversidades. Por lo tanto, las unidades de información deben reflexionar holísticamente en sus sujetos (actores, mediadores y receptores) y en la literatura que sustenta las diversidades y complejidades, alejando la labor bibliotecaria e informacional de dogmas y temas que causan silencios, invisibilidades y memoricidios²⁸.

REFERENCIAS

BÁEZ, Fernando. *A história da destruição cultural da América Latina: da conquista à globalização*. Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 2010.

BIBLIOTECA Universal Guei. *Lampião da Esquina*, Rio de Janeiro, ano 2, n. 21, fev. 1980. *Biblioteca Universal Guei*, p. 17.

CAMPELLO, Bernadete. *Introdução ao controle bibliográfico*. 2. ed. Brasília, DF: Briquet de Lemos, 2019.

CARNEIRO, Sueli Aparecida. *A construção do outro como não-ser como fundamento do ser*. 2005. 339 f. Tese (Doutorado em Educação) – Universidade de São Paulo, São Paulo, 2005.

COADY, David. Two Concepts of Epistemic Injustice. *Episteme*, [s. l.], v. 7, n. 2, p. 101-113, 2010. DOI 10.3366/E1742360010000845.

COELHO, Vinicius Bernardes Gonçalo. *Lampião da Esquina: um porta voz dos homossexuais (1978-1981)*. Rio de Janeiro: Multifoco, 2014.

CORREIA, Ellen Cristina Rodrigues. Injustiça epistêmica e questões de gênero: o caso da injustiça hermenêutica na distinção entre homoafetividade e heterossexualidade. *Revista Opinião Filosófica*, v. 12, 2021. DOI: <https://doi.org/10.36592/opiniaofilosofica.v12.1028>. Disponible en: <https://opiniaofilosofica.org/index.php/opiniaofilosofica/article/view/1028/826>. Acceso en: 5 agosto 2022.

ESTES LIVROS FALAM DE VOCÊ. *Lampião da esquina*, Rio de Janeiro, ano 2, n. 17, p. 9, out. 1979. Disponible en: <https://www.grupodignidade.org.br/wp-content/uploads/2019/04/21-LAMPIAO-DA-ESQUINA-EDICAO-17-OUTUBRO-1979.pdf>. Acceso en: 17 agosto 2022.

FRICKER, Miranda. *Epistemic injustice: power & the ethics of knowing*. Oxford, England: Oxford University Press, 2007. DOI: <https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780198237907.001.0001>.

FOUCAULT, Michel. *História da sexualidade I: a vontade de saber*. Tradução Maria Thereza da Costa Albuquerque, J. A. Guilhon Albuquerque. 13. ed. Rio de Janeiro: Graal, 2020.

GONZÁLEZ DE GÓMEZ, Maria Nélide. Regime de informação: construção de um conceito. *Informação & Sociedade: Estudos*, João Pessoa, v. 22, n. 03, p. 43-60, set./dez. 2012. Disponible en: <https://periodicos.ufpb.br/ojs/index.php/ies/article/view/14376>. Acceso en: 17 agosto 2022.

HJØRLAND, Birger. *Library and information science (LIS)*. In: *International Society for Knowledge Organization [ISKO]. Encyclopedia of knowledge organization*. Toronto: ISKO, 2017. Disponible en: <https://www.isko.org/cyclo/lis>. Acceso en: 17 agosto 2022.

ISHIMOTO, Adonai Takeshi; GARCIA, Dantielli Assumpção; SOUSA, Lucília Maria Abrahão. Nas estantes das bibliotecas, gêneros e silêncios. *Revista Brasileira de Biblioteconomia e Documentação*, São Paulo, v. 14, n. 2, p. 351-366, maio/ago. 2018. Disponible en: <https://rbbd.febab.org.br/rbbd/article/view/714>. Acceso en: 5 agosto 2022.

KILOMBA, Grada. Fanon, existência, ausência: Prefácio. In: FANON, Franz. *Pele negra, máscaras brancas*. São Paulo: Ubu Editora, 2020.

KOTHE, Flávio René. *O herói*. São Paulo: Ática, 1985.

LEIA agora! *Lampião da esquina*, Rio de Janeiro, ano 1, n. 2, p. 15, jun./jul. 1978. Disponible en: <https://www.grupodignidade.org.br/wp-content/uploads/2019/04/06-LAMPIAO-DA-ESQUINA-EDICAO-02-JUNHO-JULHO-1978.pdf>. Acceso en: 17 agosto 2022.

LOURO, Guacira Lopes (org.). *O corpo educado: pedagogias da sexualidade*. 4. ed. Belo Horizonte: Autêntica, 2019.

MISSIATTO, Leandro Aparecido Fonseca. Memorocídio das populações negras no Brasil: atuação das políticas coloniais do esquecimento. *Revista Memória em Rede, Pelotas*, v. 13, n. 24, p. 252-273, jan./jul. 2021. Disponible en: <https://periodicos.ufpel.edu.br/ojs2/index.php/Memoria/article/view/20210>. Acceso en: 20 enero 2023.

PATIN, Beth. Ending Epistemicide: Amplifying Knowledge Systems in Academia. Syracuse NY: SU Inclusive Teaching Workshop, Syracuse University, Aug. 2019.

PATIN, Beth; SEBASTIAN, Melinda; YEON, Jieun; BERTOLINI, Danielle. Toward epistemic justice: an approach for conceptualizing epistemicide in the information professions. *ASIS&T: Proceedings of the association for information science and technology*, [s. l.], v. 57, n. 1, e242, 2020. DOI: <https://doi.org/https://doi.org/10.1002/pr2.242>.

PATIN, Beth; SEBASTIAN, Melinda. Ep-i-what? Using The Force to Understand Epistemicide. *Information Matters*, [s. l.], v. 1, n. 11, 2021. Disponível em: <https://informationmatters.org/2021/11/ep-i-whatusing-the-force-to-understand-epistemicide/>. Acesso em: 17 ago. 2022.

PATIN, Beth; SEBASTIAN, Melinda; YEON, Jieun; BERTOLINI, Danielle; GRIMM, Alexandra. Interrupting epistemicide: a practical framework for naming, identifying, and ending epistemic injustice in the information professions. *Journal of the Association for Information Science and Technology*, [s. l.], v. 72, n. 10, p. 1306-1318, 2021a. DOI: <https://doi.org/10.1002/asi.24479>.

PATIN, Beth; OLIPHANT, Tami; ALLARD, Danielle; GRAY, LaVerne; CLARKE, Rachel Ivy; TACHEVA, Jasmina; LAR-SON, Kayla. At the margins of epistemology: amplifying alternative ways of knowing in Library and Information Science. *ASIS&T: Proceedings of the association for information science and technology*, [s. l.], v. 58, n. 1, p. 630-633, 2021b.

SEM ESSA DE AMOR MALDITO! Lampião da esquina, Rio de Janeiro, ano 1, n. 5, p. 6, out. 1978. Disponível em: <https://www.grupodignidade.org.br/wp-content/uploads/2019/04/09-LAMPIAO-DA-ESQUINA-EDICAO-05-OUTUBRO-1978.pdf>. Acesso em: 17 agosto 2022.

SEVERINO, Antônio Joaquim. Metodologia do trabalho científico. 2. ed. São Paulo: Cortez, 2017. SILVA, Antônio de Pádua Dias da. Especulações sobre uma história da literatura brasileira de temática gay. *En: SILVA, Antônio de Pádua Dias da (org.) Aspectos da literatura gay*. João Pessoa: Autor Associado: Editora Universitária/UFPB, 2008.

SILVA, Antônio de Pádua Dias da. Especulações sobre uma história da literatura brasileira de temática gay. In: SILVA, Antônio de Pádua Dias da (org.). *Aspectos da literatura gay*. João Pessoa: Autor Associado: Editora Universitária/UFPB, 2008.

SILVA, Antonio de Pádua Dias da. A história da literatura brasileira e a literatura gay: aspectos estéticos e políticos. *Leitura, Maceió*, v. 1, n. 49, p. 83-108, jan./jun. 2012. Disponível em: <https://www.seer.ufal.br/index.php/revistaleitura/article/view/946>. Acesso em: 5 agosto 2022.

SILVA, Edna Lúcia da; MENEZES, Estera Muszkat. Metodologia da pesquisa e elaboração de dissertação. 4. ed. Florianópolis: UFSC, 2005.

SILVA, Franciéle Carneiro Garcês da; GARCEZ, Dirnéle Carneiro; SILVA, Rubens Alves da. Conhecimento das margens: da injustiça epistêmica à valorização do conhecimento negro em Biblioteconomia e Ciência da Informação. *Revista ACB: Biblioteconomia em Santa Catarina, Florianópolis*, v. 27, n. 1, p. 1-19, 2022. Disponível em: <https://revista.acbsc.org.br/racb/article/view/1885>. Acesso em: 5 agosto 2022.

SILVA, Franciéle Carneiro Garcês da.; SILVA, Rubens Alves da. Da ausência à evidência: notas teórico-críticas sobre o princípio da ausência, epistemicídio e reparação epistêmica em bibliotecas e biblioteconomia. *INCID: Revista de Documentação e Ciência da Informação, Ribeirão Preto*, v. 13, n. 1, p. 47-72, mar./ago. 2022.

SILVA, Franciéle Carneiro Garcês da et al. Justiça para quem? justiça social, informacional, racial e de gênero em bibliotecas. In: ENCONTRO NACIONAL DE PESQUISA EM CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO, 21., 2021, Rio de Janeiro. Anais [...]. Rio de Janeiro: PPGCI/IBICT/UFRJ, 2021. p. 1-16.

SIMÕES JÚNIOR, Almerindo Cardoso. ...E Havia um lampião na esquina: memórias identidades e discursos homossexuais no Brasil, do fim da ditadura (1978-1980). 2. ed. Rio de Janeiro: Multifoco, 2013.

THE ASEXUALITY and Aromanticism Bibliography. About the Asexuality and Aromanticism Bibliography. Toronto: University of Toronto, 2022. Disponível em: <https://acearobiblio.com/about/>. Acesso em: 14 fev. 2023.

VALENTIM, Marta Lígia Pomim. Análise de conteúdo. In: VALENTIM, Marta Lígia Pomim (org.). Métodos qualitativos de pesquisa em Ciência da Informação. São Paulo: Editora Polis, 2005. p. 119-134.

VERGUEIRO, Waldomiro de Castro Santos. Desenvolvimento de coleções. São Paulo: Editora Polis; APB, 1989.

AGRADECIMENTO

Agradecemos a la Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES) pela concessão de bolsa de Doutorado às pessoas autoras – Código de Financiamento 001. Agradecemos al Programa de Bolsas de Monitoria (PROMOP) de Pós-Graduação do Programa de Pós-Graduação em Gestão da Informação (PPGCIInfo) da Universidade do Estado de Santa Catarina (UDESC). Agradecemos a la Escola de Ciência de Informação (ECI) da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG). Agradecemos al Núcleo de Estudos e Pesquisas sobre Recursos, Serviços e Práxis Informacionais (NERSI).

NOTAS FINALES

- ¹ Original: "moral concept as well as an epistemic concept. It is the kind of injustice that occurs when someone's right to know is violated" (Coady, 2010, p. 105).
- ² Original: "[...] in which someone is wronged in their capacity as a giver of knowledge [...]" (Fricker, 2007, p. 5).
- ³ Original: "[...] so that a person may be, quite literally, prevented from becoming who they are." (Fricker, 2007, p. 5).
- ⁴ Traducción: "[...] del propio profesional bibliotecario que, sin saberlo, realiza un autocontrol para evitar probables polémicas" (Vergueiro, 1989, p. 59, traducción editorial).
- ⁵ Traducción: "cuando algo que existe es invisibilizado o tratado como si no existiera" (Silva; Garcez; Silva, 2022, p. 2, traducción editorial).
- ⁶ Traducción: "[...] ausencia e imposibilidad de hablar, inscribe la presencia de discursos médico-religiosos que imponen a los sujetos una matriz heterosexual, considerada normal, saludable" (Ishimoto; Garcia; Sousa, 2018, p. 365, traducción editorial).
- ⁷ Traducción: "[...] consiste en la incapacidad del hablante de comunicar su experiencia, pues carece, en el contexto histórico-social, de los conceptos y elementos necesarios para dar sentido a su vivencia" (Correia, 2021, p. 5, traducción editorial).
- ⁸ Traducción: "[...] la desventaja cognitiva y una marginación (hermenéutica) de los grupos, que acaban participando de forma desigual en las prácticas que construyen significados sociales y comprensiones colectivas" (Correia, 2021, p. 5, traducción editorial).
- ⁹ Traducción: "[...] silenciar, aniquilar, [...], desvalorizar, expropiar un sistema de conocimiento [...]" (Silva; Garcez; Silva, 2022, p. 6, traducción editorial).
- ¹⁰ Traducción: "el deseo que las sociedades manifiestan de preservar su memoria es la cuestión del poder, de la necesidad que los diversos grupos sociales tienen de obtener la cohesión social que permita la consecución de sus objetivos y el mantenimiento de sus intereses" (Campello, 2019, p. 22-23, traducción editorial).
- ¹¹ Traducción: "considera que existe una relación dinámica entre el mundo real y el sujeto, es decir, un vínculo inseparable entre el mundo objetivo y la subjetividad del sujeto [...]" (Silva; Menezes, 2005, p. 20, traducción editorial).
- ¹² Traducción: "cuando se determina un objeto de estudio, se seleccionan las variables que podrían influir en él, se definen las formas de control y observación de los efectos que la variable produce sobre el objeto" (Silva; Menezes, 2005, p. 21, traducción editorial).
- ¹³ Traducción: "además de registrar y analizar los fenómenos estudiados, busca identificar sus causas, ya sea mediante la aplicación del método experimental/matemático, o mediante la interpretación que posibilitan los métodos cualitativos" (Severino, 2017, p. 125, traducción editorial).
- ¹⁴ Traducción: "después de la Segunda Guerra Mundial, varios estudios aplicaron el análisis de contenido con el fin de verificar la influencia de ciertas ideologías transmitidas en los periódicos" (Valentim, 2005, p. 119, traducción editorial).
- ¹⁵ Traducción: "Se trata de comprender críticamente el significado manifiesto u oculto de las comunicaciones" (Severino, 2017, p. 122, traducción editorial).
- ¹⁶ Traducción: "contenido de los mensajes, las enunciaciones de los discursos, la búsqueda del sentido de los mensajes, etc" (Severino, 2017, p. 123, traducción editorial).
- ¹⁷ Traducción: "Las múltiples voces que resuenan en Lampião construyen, en cada edición, la posibilidad de nuevos lugares de enunciacón para el homosexual, además de nuevos significados en sus discursos" (Simões Júnior, 2013, p. 73, traducción editorial).
- ¹⁸ Traducción: "el cierre de las actividades de Lampião anticipó el fin de un ciclo que, como la redemocratización, liquidó la prensa alternativa y permitió que sus temas fueran reabsorbidos por la prensa mainstream" (Facchini; Simões, 2009 *apud* Coelho, 2014, p. 82, traducción editorial).

- ¹⁹ Traducción: "Estos libros hablan de ti: de tus pasiones y problemas, de tus alegrías y tormentos. Léelos" (Biblioteca..., 1980, p. 17, traducción editorial).
- ²⁰ Traducción: "¡Lee ahora!", slogan: "Si te definen como basura en los compendios [sic] de historia, o en las teorías de los intelectuales de moda, lee estos libros. Sus autores tienen algo que decirte" (Leia..., 1978, p. 15, traducción editorial).
- ²¹ Traducción: "No existe el amor maldito", slogan: "Oscar Wilde tenía razón en su época. Pero las cosas han cambiado, y estos autores muestran por qué [sic]. Lea y aprenda: el antiguo amor maldito es ahora algo bueno" (Sem..., 1978, p. 6, traducción editorial).
- ²² Título: "Biblioteca Universal Guei"; Subtítulo: "Estos libros tratan de ti: tus pasiones y problemas, tus alegrías y tormentos. Léelos".
- ²³ Título: "Estos libros tratan de ti"; "Tus pasiones y problemas, tus alegrías y tormentos. Léelos".
- ²⁴ Traducción: "Para que haya memoria, es necesario que el acontecimiento o el conocimiento registrado salga de la indiferencia, que abandone el reino de la insignificancia. Es necesario que conserve una fuerza para, posteriormente, causar una impresión" (Davallon, 1999 apud Simões Júnior, 2013, p. 52, traducción editorial).
- ²⁵ Traducción: "[...] tanto nacionales como temáticas, pueden servir también como herramientas auxiliares para la selección, especialmente para la selección retrospectiva" (Vergueiro, 1989, p. 50, traducción editorial).
- ²⁶ Original: "The bibliographical paradigm does not necessarily imply a positivist description of documents, but may imply a consideration of what documents can do, and how library and information science can support documents in doing important tasks, i.e. a critical and pragmatic perspective." (Hjørland, 2017, online).
- ²⁷ Traducción: "la prensa [...] es un mecanismo crucial para efectuar la difusión de las ideas políticas" (Coelho, 2014, p. 30, traducción editorial).
- ²⁸ Memoricidio se refiere al asesinato de la memoria de los pueblos no hegemónicos, realizado intencionalmente para eliminar el patrimonio tangible y simbólico que representa la lucha y la resistencia de los negros y otros pueblos colonizados (Báez, 2010; Missiatto, 2021). Los efectos negativos que recaen sobre las colecciones, el resguardo, los recursos y servicios informativos en una unidad de información cuando son aplacados por el epistemicidio interrumpen la memoria local, institucional, tradicional, etc. Se trata de otra dimensión de borradura, segregación, exclusión e invisibilidad aplicada por agentes de poder sobre sujetos y cuerpos que no encajan en la heteronormatividad (Silva; Garcez; Silva, 2022).